

**ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ
/ OPERATIONAL DOCUMENTATION**

**Руководство по эксплуатации
(руководство пользователя)**

*Кровать сухого бесконтактного гидромассажа,
модель AQUALINE*



2024

Редакция 1204/18

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ	3
1.1 НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	3
1.2 СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ ИЗДЕЛИЯ	3
1.3 СВЕДЕНИЯ ОБ УПОЛНОМОЧЕННОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА ТЕРРИТОРИИ Республики Беларусь.....	3
1.4 НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	3
1.4.1 НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	3
1.4.2 ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	3
1.5 ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ ИЗДЕЛИЯ	4
1.6 ИНФОРМАЦИЯ О ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ПОТРЕБИТЕЛЯХ ИЗДЕЛИЯ.....	4
1.7 РИСКИ ПРИМЕНЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ.....	4
1.7.1 ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ.....	4
1.7.2 ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ.....	5
1.7 ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ДРУГИМИ ИЗДЕЛИЯМИ	5
1.8 ИНФОРМАЦИЯ О МАТЕРИАЛАХ, ВИДАХ КОНТАКТА.....	6
1.9 ОПИСАНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ изделия.....	7
1.9.1 ОПИСАНИЕ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ ИЗДЕЛИЯ	7
1.9.2 ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ИЗДЕЛИЯ	8
1.9.3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	10
1.10 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	12
1.11 УПАКОВКА	12
1.12 МАРКИРОВКА	13
1.15 ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	14
2. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА).....	16
2.1 РЕКЛАМАЦИЯ	16
3. СВЕДЕНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	17
3.1 УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	17
3.2 СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	17
3.3 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	17
3.3.1 ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ.....	17
3.3.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ	17
3.3.3 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА	18
3.3.4 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА	18
3.3.5 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА	20
3.4 МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	21
3.5 ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	22
3.5.1 РАЗМЕЩЕНИЕ ПАЦИЕНТА НА КРОВАТИ.	22
3.5.2 ЭТАПЫ ЛЕЧЕБНОЙ ПРОЦЕДУРЫ.....	23
3.5.3 ЗАДАНИЕ ПАРАМЕТРОВ ПРОЦЕДУРЫ	23
3.6 ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ	38
3.7 САНИТАРНАЯ ОБРАБОТКА	40
3.8 ТРАНСПОРТИРОВКА	41
3.9 ХРАНЕНИЕ	41
4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ	42
4.1 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	42
4.2 НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	42
5. УТИЛИЗАЦИЯ ИЛИ УНИЧТОЖЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ.....	44
5.1 УТИЛИЗАЦИЯ.....	44
5.2. ТРЕБОВАНИЯ К ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	44

Настоящее Руководство по эксплуатации (РЭ) является документом, совмещенным с Руководством пользователя (РУ), и распространяется на изделие **Кровать сухого бесконтактного гидромассажа**, модель Aqualine. Предназначено для изучения конструкции, принципа работы, правил эксплуатации и обслуживания изделия. Содержит основные технические характеристики изделия, его описание, требования, которые должны выполняться при эксплуатации, правила транспортирования, хранения и утилизации, другие сведения, необходимые для обеспечения правильной эксплуатации устройства, а также обеспечение пользователя необходимой информацией для самостоятельной работы с программой.

1. ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

1.1 НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель AQUALINE
(далее по тексту – кровать, устройство, изделие)

1.2 СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ ИЗДЕЛИЯ

«ГудПиЭл Инк» / GOODPL INC, Корея

Адрес:

107 Donghwagongdan-Ro, Munmak-Eup, Wonju-Si, Gangwon-do, 26365, Korea.

1.4 НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

1.4.1 НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель AQUALINE предназначена для проведения процедуры гидромассажа без непосредственного контакта тела клиента с водой в максимально комфортных для человека условиях.

Область применения – расслабляющий массаж в спа, отелях, частных резиденциях.

1.4.2 Принцип действия

Принцип действия устройства относится к механическому воздействию на тело человека, а именно «сухого» гидромассажа мышц, мышц шеи и ног, а также связок при отсутствии непосредственного контакта человека с водой.

Во время проведения процедуры бесконтактного гидромассажа сохраняются все преимущества классического водного массажа:

- общее расслабление мышц, вследствие чего проходят ощущение дискомфорта и боли;
- улучшение кровоснабжения, результатом которого становится насыщение кислородом и улучшение питания клеток организма;
- активизация всех обменных процессов;
- восстановление венозного кровообращения и лимфатического оттока, что устраняет отеки и выводит шлаки и токсины из организма;
- общая релаксация и восстановление психоэмоционального состояния.

1.5 Показания к применению изделия

Изделие применяется при:

- реабилитации после травм и операций;
 - депрессии, стрессе или усталости;
 - наличии проблем с венозной системой;
 - невротических расстройствах;
 - вегетососудистой дистонии;
 - нарушении метаболизма;
 - избыточном весе;
 - болях в мышцах,
- путем стимулирования частей тела гидровибрацией.

1.6 Информация о потенциальных потребителях изделия

Изделие разработано для клиентов с миалгией, симптомами вегетативной дистонии, синдромом хронической усталости, мышечного утомления (в том числе на фоне спортивных тренировок) и др.

1.7 Риски применения изделия

1.7.1 Противопоказания

- 1) Максимальная допустимая масса пациента: 135 кг.



2) Устройство противопоказано для использования нижеуказанными категориями лиц /клиентами с:

- режимом ограничения активности;
- болезнью сердца;
- заболеваниями органов брюшной полости, связанные с воспалением или кровотечением (аппендицит, язва желудка);
- лихорадочными, инфекционными или островоспалительными заболеваниями;
- наличием истощения организма;
- острым психозом, эпилепсией;
- высоким кровяным давлением;
- гнойными или грибковыми заболеваниями кожи;
- остеопорозом, при наличии недавнего перелома, а также
- дети в период роста;
- беременные женщины, из-за вероятности негативного влияния на плод;
- лица, имеющие злокачественную опухоль.

1.7.2 Возможные побочные действия

При эксплуатации изделия в соответствии с требованиями эксплуатационной документацией побочные действия не выявлены.

Для исключения усугубления патологии необходима консультация с врачом.

1.7.3 Информация об обстоятельствах, при которых потребитель должен проконсультироваться со специалистом

Обязательная консультация перед применением устройства необходима потребителям с:

- острой люмбоишиалгией, люмбалгией;
- острыми травмами;
- острым воспалением;
- острым приступом ревматоидного артрита;
- сердечной недостаточностью.

1.7 Взаимодействие с другими изделиями

Эксплуатация изделия не воздействует на процесс взаимной обусловленности и связи изделий.

1.8 ИНФОРМАЦИЯ О МАТЕРИАЛАХ, ВИДАХ КОНТАКТА

Таблица 1 – Сведения о материалах

Полное наименование изделия: конкретная позиция изделия или его принадлежность	Материал конкретной позиции изделия или его принадлежности	Вид и длительность контакта с организмом человека
1. Коврик	ПВХ, марки _____. Цвет черный, краситель марки _____. Производитель: Shinheung	Возможен кратковременный контакт с неповреждённым кожным покровом.
2. Крышка (верхняя/нижняя)	ABS-пластик, ABS: марки ____, цвет белый, краситель марки _____ или неокрашенный. Производитель: DHplatech	Возможен кратковременный контакт с неповреждённым кожным покровом.
3. Крышка (боковая/передняя)	ABS-пластик, ABS: марки ____, цвет черный, краситель марки _____. Производитель: DHplatech	Не контактирует с клиентом.
4. Рабочий дисплей	Корпус монитора изготовлен из _____, цвет черный, краситель марки _____. Декоративная рамка на корпусе монитора изготовлена из _____, цвет серый, краситель марки _____. ЖК-экран: стекла марки _____ и поляризующий фильтр, изготовленный из поливинилена, марки _____ (при наличии). Производитель: HNS Кронштейн (держатель монитора): Каркас держателя ABS-пластик, ABS: марки ____, цвет белый, краситель марки _____ или неокрашенный. Производитель: DHplatech Гибкая часть изготовлена из _____, марки _____, цвет черный, краситель марки _____. Производитель: _____	Возможен кратковременный контакт с неповреждённым кожным покровом.

1.9 ОПИСАНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

1.9.1 ОПИСАНИЕ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ ИЗДЕЛИЯ

Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель AQUALINE представляет собой электрическое устройство, применяемое для релаксации и расслабления мышц.

Общий вид конструктивного исполнения изделия представлен на рисунке 1.



1.	Коврик из ПВХ	Защита оборудования и предотвращение повреждений
2.	Крышка (верхняя/нижняя)	Защита оборудования и предотвращение повреждений
3.	Крышка (боковая/передняя)	Защита оборудования и предотвращение повреждений
4.	Рабочий дисплей	Мониторинг работы и общего состояния оборудования
5.	Колеса	Перемещение устройства при установке (монтаже)
6.	Выключатель питания	Ключ включения/выключения устройства

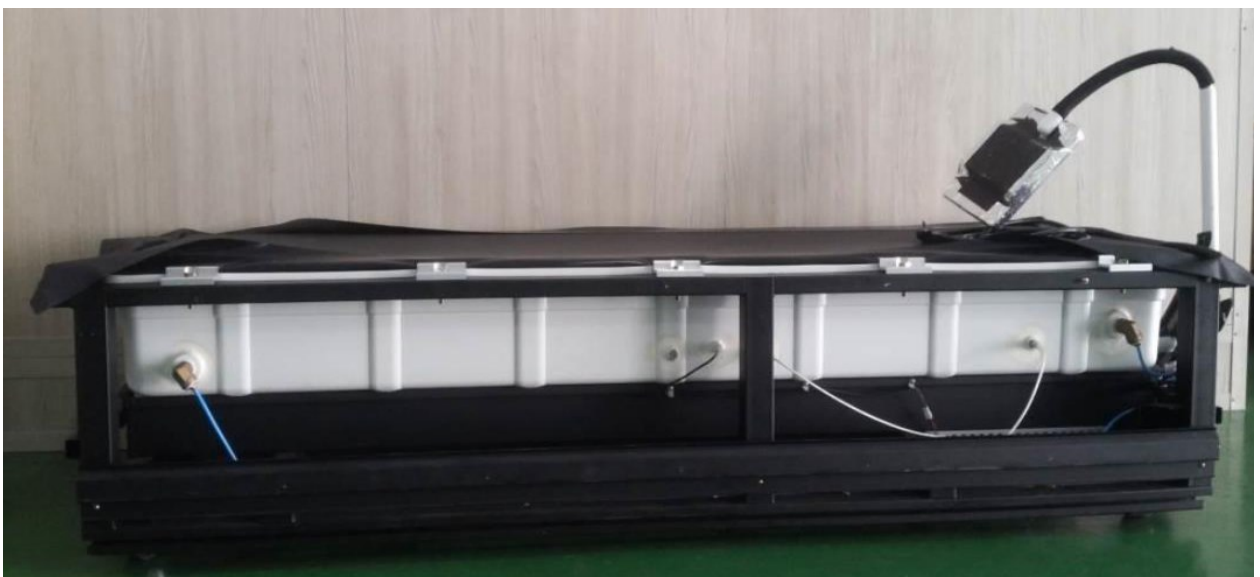
Рисунок 1 - Общий вид изделия

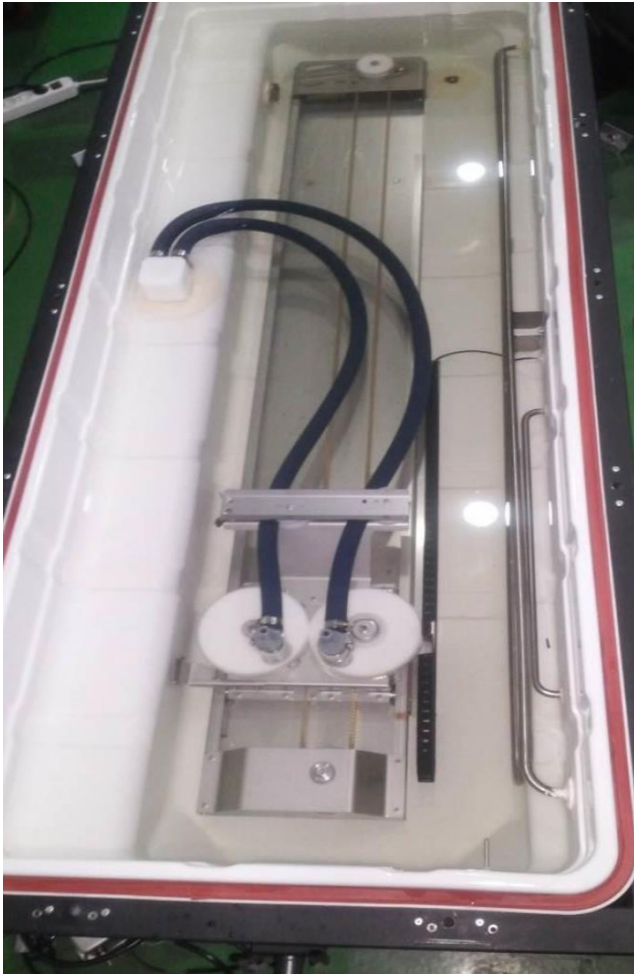
1.9.2 ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ИЗДЕЛИЯ

Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель AQUALINE, представляет собой вибрационное устройство сухого типа, с возможностью прохождения процедуры массажа полностью одетым. В устройстве используются: запатентованный распылитель, 20 типов формы распыла струи, 6 уровней давления воды (от мягкого до интенсивного) и нетоксичный коврик из ПВХ, на верхней поверхности изделия.

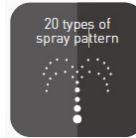


Гидромассажная система помогает расслабить мышцы, ускорить метаболизм, успокоить реципиента и расширить крупные сосуды, стимулируя, таким образом, кровообращение. Устройство используется в качестве альтернативного массажа для пациентов, страдающих от нервной возбудимости и суставной боли.





Запатентованный распылитель характеризуется минимальным потреблением энергии. Крутящий момент, создаваемый установкой, превосходит крутящий момент любой другой напорной системы, обеспечивая более мощное давление воды и не причиняет болевых ощущений при проведении процедуры.



Устройство предусматривает 20 различных типов формы распыла.

Система водяного массажа AQUALINE имеет наибольшее число форм распыла среди других брендов, представленных на внутреннем рынке. Пользователь имеет возможность настроить распыление, давление и время, в соответствии с собственными предпочтениями.



Ванна имеет 6 уровней давления воды: от мягкого до интенсивного, с максимальным давлением 300 000 Па.

Для персонала, работающего с клиентами, рекомендуется уровень минимального давления воды «Уровень 1», с мягким выходом воды. Для тех, кому необходима установка с более мощным давлением, возможно увеличение до «Уровня 6», с максимальным давлением 300 кПа.



Использование нетоксичного коврика из ПВХ, обеспечивает безопасность для человеческого организма и позволяет также сократить эффект, связанный с изменением цвета и износом, в течение продолжительного эксплуатационного периода.

Минимальная толщина коврика для достижения более эффективной процедуры: вибрации и тепла с ковриком толщиной 3 мм.



Пользователь может настроить давление для различных частей тела и установить непрерывное давление воды для тех частей тела, где это необходимо, например, плеч, торса, талии и нижней части тела, либо всего тела полностью.



Потребляемая мощность устройства AQUALINE составляет 3800 ВА.



Температура горячей воды может быть установлена до максимального значения - 37°C. Массаж с нагретой водой помогает расслабить мышцы и снять напряжение, а также способствуют улучшению кровообращения (изменение температуры осуществляется шагом 1°C от начальной (комнатной) температуры воды).

1.9.3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основные технические характеристики *Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель AQUALINE*, представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Технические характеристики

№ п/п	Описание, характеристики	Значения
1.	Обозначение изделия	модель AQUALINE
Основные размеры и параметры:		
2.	Масса устройства, кг Масса, в условиях полной загрузки, кг	200 ± 5,0 500 ± 10,0
3.	Габаритные размеры, мм - ванны - рабочего дисплея - коврика	(2445 x 991x 560) ±5,0 (275 x 186) ± 5,0 x (36) ± 1,0 (1 900 x 688) ± 1,0 x (3,0) ± 0,5
4.	Длина кабеля ванны (силового шнура), м	2,0 ± 0,1
5.	Длина кабеля дисплея, м	2,0 ± 0,1
6.	Длина шланга для слива, м	1,0 ± 0,05
7.	Диаметр заливного отверстия, мм	15± 1,0
8.	Режим работы	Повторно-кратковременный работа 1 час, остановка 30 минут
9.	Время заполнения ванны водой, час	от 3 до 3.5
10.	Максимальное время установления рабочего режима, с	3
11.	Тип формы распыла	2-направленный поворотный-вибрационный
12.	Количество форм распыла струи воды, шт	20
13.	Количество уровней давления воды, шт	6
14.	Уровни давления воды, кПА	от 50 до 300 (шаг 50 кПа)

№ п/п	Описание, характеристики	Значения
15.	Максимальное давление воды, кПа	300
16.	Регулировка нагрева воды, °С	до 40
17.	Диапазон перемещения распылителя, см	0 ~ 120 см (макс.) (Расстояние перемещения распылителя от начала до установки к части тела, на которую оказывается воздействие)
18.	Объём используемой воды, л	300
19.	Уровень звуковой мощности, дБА,	55
20.	Максимальная масса клиента, кг	135
21.	Версия программного обеспечения	1.0.0
Электрические характеристики:		
22.	Параметры электропитания	230 В переменного тока, 50 Гц
23.	Потребляемая мощность	3 800 ВА
Требования к условиям окружающей среды		
Условия эксплуатации:		
24.	Температура окружающей среды, °С	от плюс 10 до плюс 30
25.	Относительная влажность, %	от 30 до 75
26.	Атмосферное давление, гПа	от 700 до 1060
Условия транспортирования и хранения:		
27.	Температура окружающей среды, °С	от минус 20 до плюс 70
28.	Относительная влажность, %	от 10 до 90
Требования безопасности		
29.	Степень защиты	IP31
30.	Степень потенциального риска	Па

Габаритные размеры изделия представлены на рисунке 2.

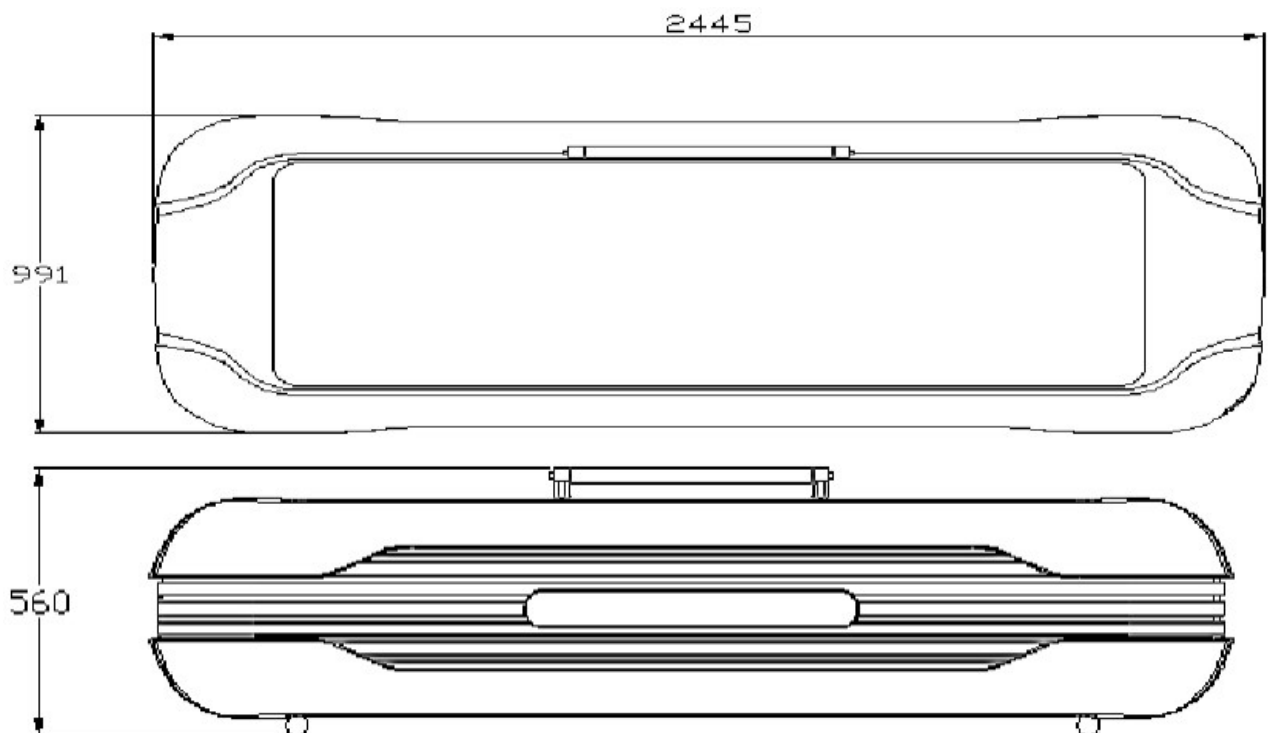


Рисунок 2 – Габаритные размеры изделия

1.10 Классификация изделия

Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель AQUALINE

классифицируется как изделие, предназначенное для передачи энергии или энергообмена.

1.11 Комплект поставки

Изделие поставляется готовым к применению по назначению.

В комплект поставки входит изделие, включая документ, удостоверяющий качество продукции:

1. Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель AQUALINE	1
2. Эксплуатационная документация. Руководство по эксплуатации (руководство пользователя)	1
3. Потребительская тара (упаковка)	1

1.12 Упаковка

Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель AQUALINE

поставляется в заводской таре (упаковке) производителя.

Изделие упаковывается в разобранном виде, в соответствии с документацией, разработанной предприятием-изготовителем.

Заводская тара (упаковка) ванны состоит из:

- внутренней упаковки: полиэтиленовая и воздушно-пузырьковая пленка (*англ. bubble wrap*);

- внешней упаковки (транспортной тары): деревянный ящик, с габаритными размерами (2500 x 1050 x 990) ± 10,0 мм,

обеспечивающих защиту изделия от воздействия механических и климатических факторов во время транспортировки и хранения.

Руководство по эксплуатации изделия упаковывают совместно с устройством в заводскую тару.

Внешний вид заводской тары (упаковки) представлен на фотографическом изображении 1.



а) внутренняя упаковка



б) внешняя упаковка

Фотографическое изображение 1 - Внешний вид заводской тары (упаковки)

1.13 МАРКИРОВКА

1.13.1 Маркировка изделия *Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель AQUALINE* осуществляется посредством нанесения основных данных изделия на клейкую этикетку, прикрепленную к корпусу устройства и непосредственно на изделие.

Маркировка изделия содержит:

- товарный знак или наименование предприятия-изготовителя;
- адрес производителя изделия;
- наименование (обозначение) изделия;
- заводской (серийный) номер;
- дату изготовления изделия;
- массу изделия (нетто);
- номинальное напряжение питания;
- потребляемая мощность при номинальном режиме работы;
- режим работы;
- степень защиты от поражения электрическим током;
- степень защиты от проникновения внешних твердых предметов и от вредного воздействия в результате проникновения воды (при необходимости);
- символы, указывающие на условия обращения с изделием, в соответствии с таблицей 3;

1.13.2 Маркировка на упаковке изделия наносится на ярлык (этикетку). Маркировку выполняют печатным способом или светокопированием. Переменные надписи допускается выполнять от руки.

Маркировка на заводской таре (упаковке) изделия содержит информацию п.1.12.1 с нанесением дополнительной информации:

- количества изделий;
- наименования и адреса уполномоченного представителя производителя на территории РБ;
- массы изделия (брутто).

На транспортную тару наносятся манипуляционные знаки. Манипуляционные знаки наносятся по трафарету или штемпелеванием черной водостойкой краской. Обозначение условий хранения и другие дополнительные надписи наносятся на тару или ярлык в местах, свободных от транспортной маркировки.

1.14 ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Программное обеспечение устройства – это пользовательский интерфейс, разработанный для применения изделия. С помощью этого интерфейса любой пользователь с соответствующими навыками, может задать режим, необходимый для проведения процедуры.

Программное обеспечение AQUALINE _MAIN_EN_1.0.0 (*версия 1.0.0*), разработанное компанией GOODPL INC (Корея), имеет несколько режимов работы, обеспечивающих максимальную эффективность применения изделия (см. раздел Панель управления и отдельные функции).

Таблица 3 - Символы, указывающие на условия обращения с изделием

Символ	Расшифровка	Символ	Расшифровка
	Изготовитель		Дата изготовления изделия
	Серийный (заводской) номер		Внимание, обратитесь к эксплуатационным документам!
	РАБОЧАЯ ЧАСТЬ ТИПА BF (TYPE BF APPLIED PART): РАБОЧАЯ ЧАСТЬ ТИПА F, соответствующая требованиям по обеспечению более высокой степени защиты от поражения электрическим током, чем РАБОЧАЯ ЧАСТЬ ТИПА B.	IPX0	Степень защиты от проникновения внешних твердых предметов и от вредного воздействия в результате проникновения воды.
	Защитное заземление (земля)		Осторожно, электричество
	Вкл. (питание: подключение к сети)		Выкл. (питание: отключение от сети)
	Общий предписывающий знак действия		Максимальная масса пациента 135 кг
	Центр тяжести		Данный продукт должен утилизироваться отдельно от бытовых отходов В соответствии с Директивой 2002/96/ЕС Об отходах электрического и электронного оборудования - Waste Electrical and Electronic Equipment directive (WEEE)
	Беречь от влаги		Вертикальное положения груза
	Хрупкое, обращаться осторожно		Крюками не брать

2. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)

Изготовитель гарантирует соответствие изделия вышеизложенным требованиям, при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования и хранения, установленных в эксплуатационной документации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия – 12 месяцев с момента передачи изделия конечному потребителю.

Потребитель, имеет право на возврат устройства, обмен или выполнение бесплатного ремонта, в случае выявления недостатков, в течение гарантийного срока. Гарантия не распространяется на дефекты, изъяны или повреждения, возникшие по следующим причинам:

- небрежного обращения (например, механические повреждения);
- использования устройства не по прямому назначению;
- воздействие внешних факторов, не совместимых с работоспособностью изделия в дальнейшем (например, повреждения вызванные вследствие попадания воды внутрь изделия);
- неправильной транспортировки и хранения изделия (например, не соблюдение выдержки после транспортирования в условиях низких температур).

Изготовитель производит в течение гарантийного срока бесплатный ремонт, при условии отсутствия следов невыполнения пользователем правил эксплуатации и несанкционированного самостоятельного ремонта.

2.1 РЕКЛАМАЦИЯ

В случае возникновения вопросов относительно эксплуатации изделия **Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель AQUALINE** или гарантийного ремонта, сообщите модель изделия, серийный номер, дату приобретения и описание состояния неисправности, сбой или другой интересующий вопрос производителю изделия, уполномоченному представителю производителя изделия компании GOODPL INC в Республике Беларусь.



3. СВЕДЕНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

3.1 Условия эксплуатации

Изделие «Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель *AQUALINE*» допускается эксплуатировать в помещениях, в соответствии с условиями:



- температура окружающей среды, °С: от плюс 10 до плюс 30°С;
- относительная влажность, %: от 30 до 75;
- атмосферное давление, гПа: от 700 до 1060.

3.2 Срок эксплуатации

Срок эксплуатации медицинского изделия: при соблюдении условий эксплуатации 8 лет.

3.3 Меры предосторожности

3.3.1 Противопоказания

Максимальная допустимая масса пациента: 135 кг.

ВНИМАНИЕ! Устройство не должно использоваться нижеуказанными категориями лиц с:

- режимом ограничения активности;
- болезнью сердца;
- заболеваниями органов брюшной полости, связанные с воспалением или кровотечением (аппендицит, язва желудка);
- лихорадочными, инфекционными или островоспалительными заболеваниями;
- наличием истощения организма;
- острым психозом, эпилепсией;
- высоким кровяным давлением;
- гнойными или грибковыми заболеваниями кожи;
- остеопорозом, при наличии недавнего перелома, а также:
- дети в период роста;
- беременные женщины, из-за вероятности негативного влияния на плод;
- лица, имеющие злокачественную опухоль.



ВНИМАНИЕ! Прочтите эксплуатационную документацию для получения информации относительно функций и программ данного устройства

3.3.2 Меры предосторожности при установке



ВНИМАНИЕ! Обратите внимание, что место для установки данного устройства должно отвечать необходимым требованиям

Устанавливать в местах:

- где отсутствует влажность;
- в защищённых от пыли и хорошо проветриваемых местах;
- где могут быть обеспечены надлежащие параметры напряжения, частоты и потребляемой мощности;
- где исключено влияние механических вибраций или электрических сбоев;
- исключающих влияние экстремальных температур, влажности, солености или ионов.



ВНИМАНИЕ! Удостоверьтесь, что силовой шнур надлежащим образом подключен к розетке!



ВНИМАНИЕ! Установка в местах, которые подвергаются воздействию электромагнитных импульсов, может привести к сбоям в работе устройства



ВНИМАНИЕ! Работа устройства может быть нестабильной, если оно используется в непосредственной близости (менее 1 м) от коротковолновых или микроволновых устройств

3.3.3 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА



Перед эксплуатацией необходимо внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации изделия для ознакомления с функциями и программами данного устройства.

Руководство должно находиться (храниться) в месте эксплуатации установки.

В холодный период года (при температуре ниже 0°C) кровать после распаковки необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 5 часов.

В устройстве для его заземления используется сетевая вилка с заземляющим контактом («евровилка»).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать кровать без заземления.

ВНИМАНИЕ! Проверьте установку, если она не использовалась в течение длительного времени.



Проверьте сетевое напряжение и убедитесь, что разъём электропитания подключен надлежащим образом.

Проверьте нагрев коврика перед использованием и периодически убеждайтесь, что нагрев повышается.

3.3.4 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА

Убедитесь, что устройство работает должным образом.

Для проведения процедур к р о в а т ь не требует специализации, высокой квалификации и предварительной подготовки; процедуру может осуществлять оператор.

Во время использования устройства необходимо исключить присутствие в карманах острых предметов.

Максимально допустимый вес пользователя не должен превышать - 135 кг.

Откройте крышку заливочного отверстия, проверьте количество воды, и если оно недостаточно, долейте воду.

Проведите проверку на наличие утечек перед использованием устройства.

Запускайте устройство при низком уровне давления, во избежание травм или повреждений, обусловленных давлением воды.

Не тяните за силовой шнур (кабель питания).

Не разбирайте самостоятельно устройство. Производитель не несёт ответственности ни за какие повреждения или неисправности в работе, обусловленные проведением непредусмотренного демонтажа или ремонта пользователем.

Используйте чистую воду и удаляйте воздух из емкости под ковриком.

В случае работы ванны без пациента или если количество залитой воды недостаточно, может возникать повышенный шум.



ВНИМАНИЕ! Не допускается самостоятельное применение устройства детьми и пожилыми людьми

Не допускайте никого, кроме ответственного лица, к управлению устройством. Управлять данным устройством имеет право оператор..



ВНИМАНИЕ! В случае обнаружения каких-либо отклонений, выполните соответствующие процедуры по устранению неполадок и продолжайте работу только после того, как убедитесь, что исправное состояние устройства восстановлено

ВНИМАНИЕ! Проверьте установку, если она не использовалась в течение длительного времени.

При необходимости долейте чистую воду и удалите воздух из под коврика, вручную поступательным движением рук в сторону заливочного отверстия.

3.3.4.1 ОБЕСПЕЧЕНИЕ ЭЛЕКТРО- И ПОЖАРОБЕЗОПАСНОСТИ

Убедитесь, что при подключении шнура питания, розетка имеет заземляющий контакт.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать кровать без заземления.



ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к вилке питания мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током



ВНИМАНИЕ! Не используйте поврежденные: шнур питания, вилку или розетку. Это может привести к поражению электрическим током или пожару

Убедитесь, в надежном соединении штепсельной вилки и розетки.

Внимание! Свободное или неустойчивое соединение может привести к пожару.

Не размещайте шнур питания вблизи тепловыделяющих систем (устройств). Оболочка шнура питания может расплавиться и привести к пожару или поражению электрическим током.

Не вытягивайте штепсельную вилку из розетки, держась за провод силового шнура. Возможно повреждение кабеля питания, в месте соединения вилки и розетки, отделение розетки от электрической сети, что может привести к последующему поражению электрическим током или короткому замыканию и возникновению пожара.

В случае выявления какой-либо неисправности устройства отключите изделие от сети электропитания.



3.3.5 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА

Отключите переключатель питания и извлеките вилку из розетки.



ВНИМАНИЕ! В случае возникновения каких-либо проблем с устройством, обратитесь в наш головной офис или к ближайшему торговому представителю (см. раздел «Рекламация»)

Проводите регулярные проверки устройства для поддержания его в исправном состоянии.

По истечении срока службы устройство подлежит утилизации (см. раздел «Утилизация изделия»).



ЛЮБАЯ НЕОБХОДИМАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ МОЖЕТ БЫТЬ ПРЕДОСТАВЛЕНА ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМ ЛИЦАМ ОТДЕЛОМ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

3.4 Монтаж и подготовка к работе

ВНИМАНИЕ! Ванна не требует постоянного подключения к системе водоснабжения и канализации!

Произвести внешний осмотр изделия. Установить ванну на горизонтальную поверхность. Изделие должно устойчиво стоять на полу на всех четырех опорах (колесах) на поверхности с наклоном, не превышающим более чем на 10 градусов.

Размещение кровати рекомендуется осуществлять в непосредственной близости к системе водоснабжения и водоотведения.

Примечание – расстояние до системы водоснабжения и водоотведения устанавливается потребителем, в зависимости от планируемого применения шлангов для заливки и слива воды.

ВНИМАНИЕ! Шланг для заливки воды в комплект поставки НЕ входит!

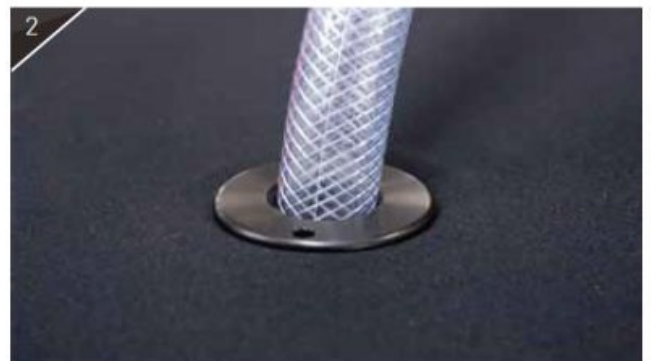
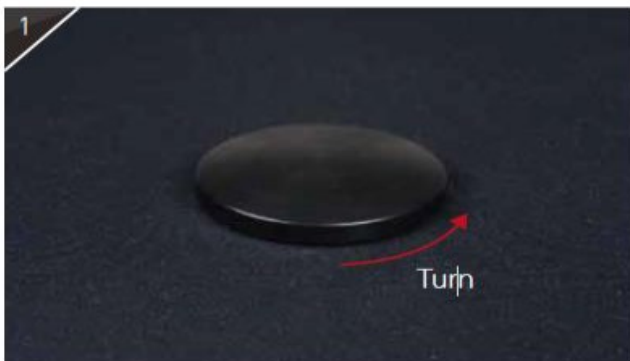
Шланг для слива расположен в нижней части устройства и имеет длину 1 метр. Допускается возможность самостоятельного удлинения шланга потребителем, при необходимости.

1) Произведите заливку воды в устройство, следующим образом:



Заполнение кровати водой осуществляется через верхнее заливочное отверстие (1):

- извлеките пробку, в отверстие (2) установите шланг (диаметром 10-12 мм);
- включите воду в системе водоснабжения и контролируйте наполнение, вследствие выхода излишек воды через горловину отверстия;
- закройте воду и установите пробку на место.- вытрите коврик из ПВХ насухо.



2) Подключите кровать к системе электроснабжения.

Подключение устройства к системе электроснабжения осуществляется через силовой шнур.



ВНИМАНИЕ! При подключении изделия к электросети, с применением дополнительной переноски-удлинителя необходимо принять меры по исключению попадания воды на его соединители

3) Проверьте работоспособность кровати на различных режимах работы без нагрузки (в отсутствии пользователя). Обратите внимание на герметичность всех соединений.

4.5 Порядок эксплуатации

Массаж выполняют водяные струи, воздействующие на организм через мягкий коврик. Клиент укладывается на кровать в одежде, поскольку непосредственного контакта с водой не предусмотрено. Допускается использовать халат, пижаму или комплекты нижнего белья, чтобы толстый слой материи не снижал эффекта от воздействия струи. Бесконтактная кровать для сухого гидромассажа имеет несколько режимов работы. На тело человека воздействует две струи, каждую из которых можно регулировать. Оператор определяет не только зону воздействия, но и интенсивность и направления струй.

4.5.1 РАЗМЕЩЕНИЕ КЛИЕНТА НА КРОВАТИ.

Клиент перед проведением процедуры должен снять с себя (извлечь из карманов) телефон, часы, ключи, аксессуары, которые могут повредить покрытие устройства (поцарапать, порезать, проткнуть) или травмировать клиента.

Одежду допускается не снимать, если она не снижает функционального воздействия на тело пользователя (нижнее белье, пижама, легкий спортивный костюм и т.д.)



Клиент размещается на кровати спиной вниз. При этом его голова должна располагаться в головной части кровати (сторона рабочего дисплея), а линия его позвоночника должна совпадать с продольной осью устройства.



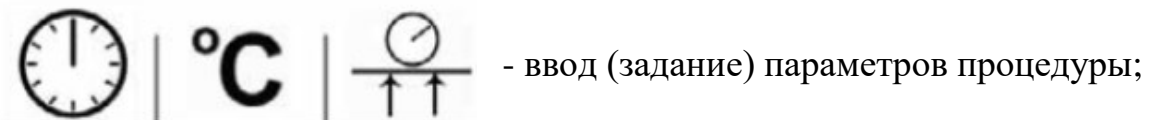
ВНИМАНИЕ! Во избежание нарушения целостности коврика выполняющего роль мембраны, категорически **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** укладывать на нее клиента при наличии в карманах его одежды колющих и режущих предметов (авторучка, карандаш, ключи, нож, булавка и т.п.), которые могут повредить герметичность коврика.

На повреждения такого вида, гарантийное обязательство завода-изготовителя не распространяется

В зависимости от состояния клиента персонал определяет методику и режим воздействия на его мышцы с помощью данного изделия.

3.5.2 Этапы процедуры.

Процедуры выполняются в 3 этапа:



- ввод (задание) параметров процедуры;

- непосредственное выполнение процедуры;
 - послепроцедурный покой (при необходимости)
- Первые два этапа отображаются на экране рабочего дисплея.

3.5.3 Задание параметров процедуры

На сенсорном экране рабочего дисплея отображается главное меню:

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ







(1) ГЛАВНОЕ МЕНЮ



№	Кнопка	Описание
1		<p>Выбор режима: запустите устройство, выбрав 1 из 6 режимов на главном дисплее.</p> <p>① Экран для 6 закладок из всех 20 автоматических режимов.</p> <p>② Нажмите кнопку с изображением для загрузки шаблона и активации установленной программы.</p>
2		<p>МЕНЮ БИБЛИОТЕКИ: Возврат к отображению всех режимов для изменения 6 режимов на главном дисплее</p>
3		<p>МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ: Возврат к экрану настройки для изменения времени, температуры, уровня давления</p>

(2) МЕНЮ БИБЛИОТЕКИ



№	Кнопка						Описание
1	<p>ТЕРАПИЯ</p> 	<p>КРАСОТА</p> 	<p>КОРПОРАТИВНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ</p> 	<p>ФИТНЕС</p> 	<p>РЕЛАКСАЦИЯ</p> 		<p>Рабочая кнопка: выбрать один из следующих режимов: Т1~Т4 (терапия); В1~В4 (красота); С1~С4 (корпоративное прим.); F1~F4 (фитнес); R1~R4 (релаксация).</p> <p>① Экран для загрузки автоматического режима, не относится к закладке. Каждый из двадцати режимов имеет свою форму распыла и был запрограммирован.</p> <p>② Исправить их невозможно.</p>
2							<p>ВОЗВРАТ: Возврат на ГЛАВНУЮ СТРАНИЦУ (HOME MODE)</p>

ТЕРАПИЯ

Снимает напряжение и облегчает хронические боли.

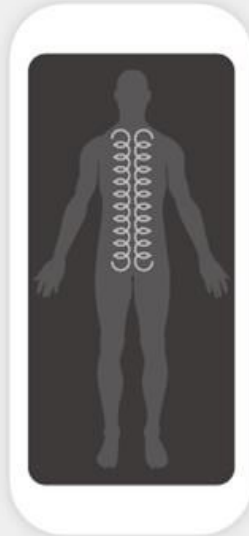
Поток воды касается каждой части тела, для того, чтобы ослабить напряжение в мышцах и снять боли в спине.



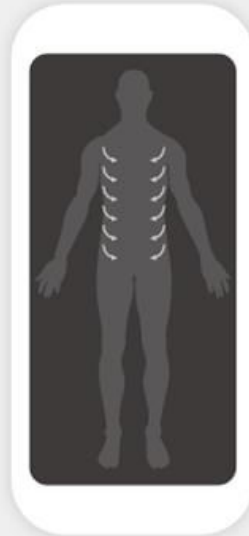
—
T1

Backpain relief

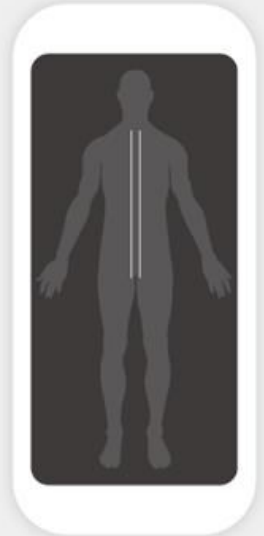
—
Облегчение боли
в спине



6min



4min



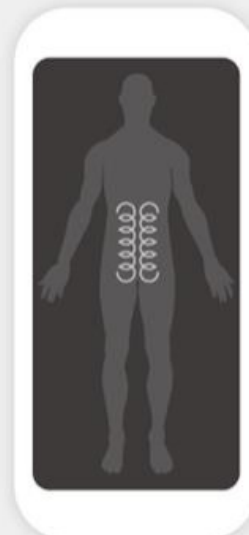
5min



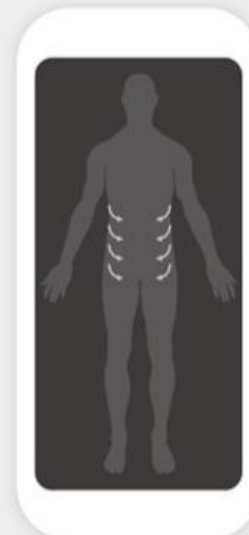
—
T2

Lower back pain

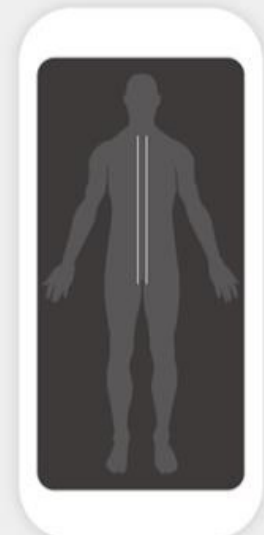
—
Облегчение боли
в пояснице



6min



6min



3min

ТЕРАПИЯ

Снимает напряжение и облегчает хронические боли.

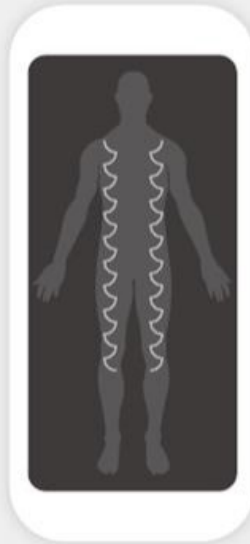
Поток воды касается каждой части тела, для того, чтобы ослабить напряжение в мышцах и снять боли в спине.



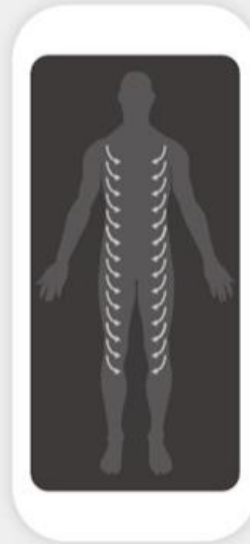
T3

Aches&Pains

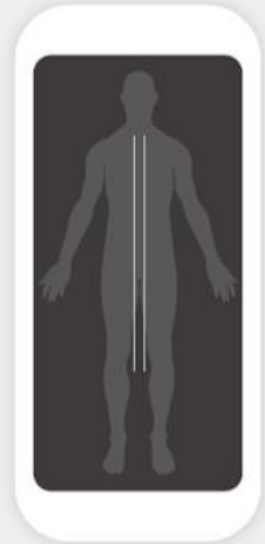
Облегчение
ноющей боли
(ломоты) в теле



5min



5min



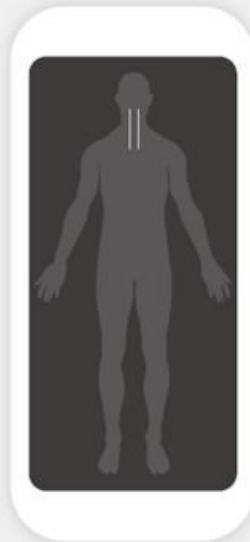
5min



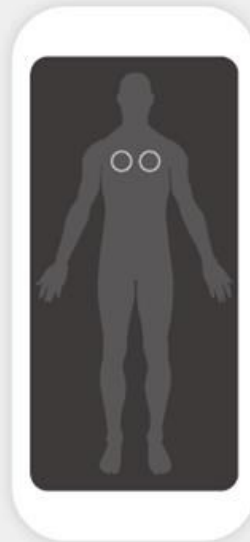
T4

Neck&Shoulders

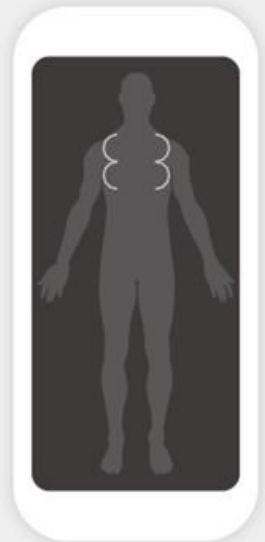
Облегчение боли
в шеи и плечах



5min



5min



5min

КРАСОТА

Поддерживает Вашу естественную красоту

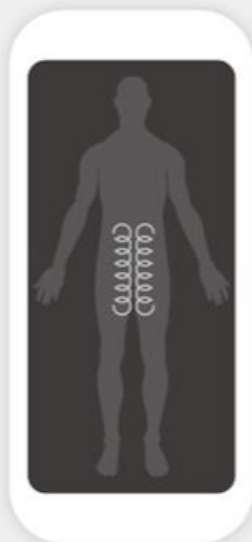
Сильное давление потока воды проводит эффективный массаж тела и улучшает циркуляцию крови.



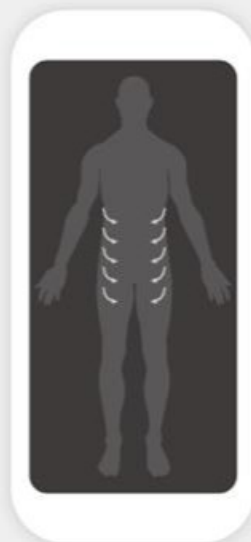
B1

Pure beauty

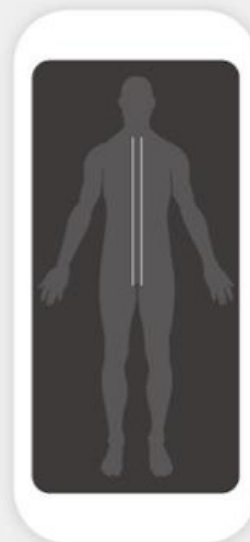
Чистая красота



4min



8min



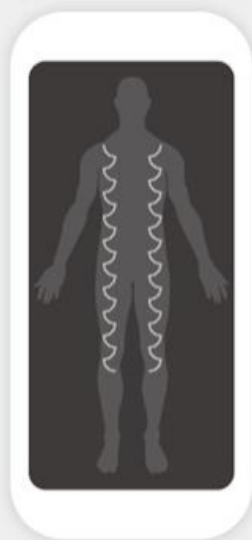
3min



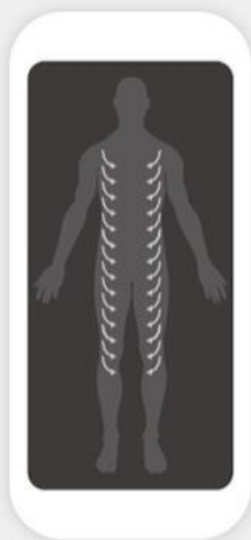
B2

Body detox

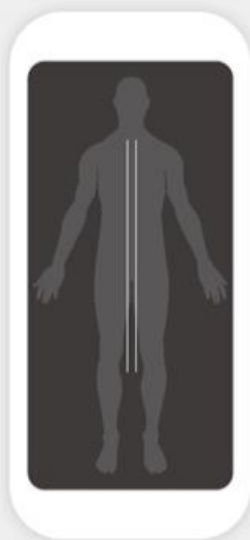
Очищение тела



5min



7min



3min

КРАСОТА

Поддерживает Вашу естественную красоту

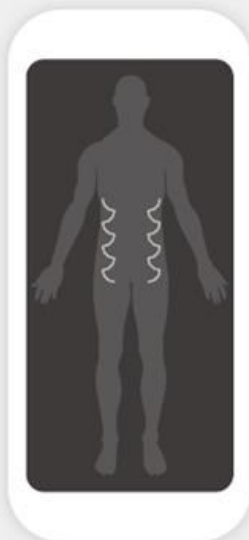
Сильное давление потока воды проводит эффективный массаж тела и улучшает циркуляцию крови.



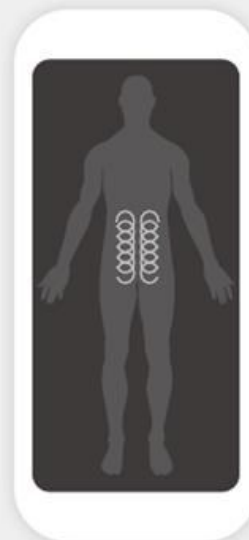
B3

Post pregnancy

После беременности



10min



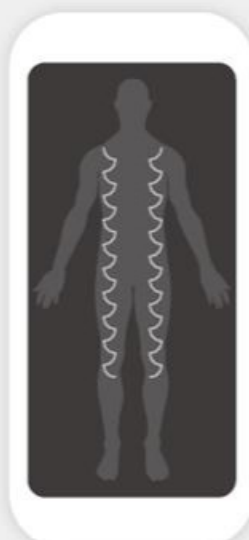
5min



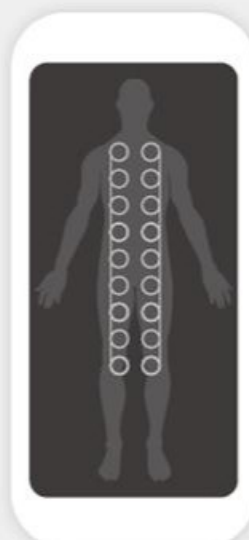
B4

Circulation booster

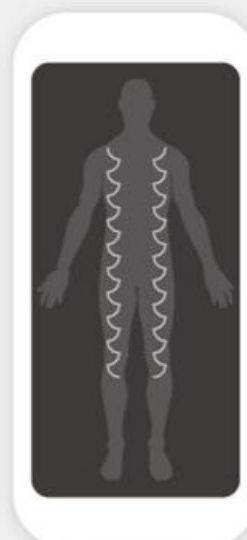
Улучшение
кровообращения



5min



5min



5min

КОРПОРАТИВНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Снимает стресс и усталость

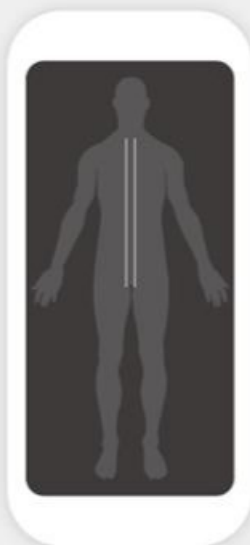
Давления воды увеличивает кровообращение и снимает физические и психические симптомы стресса после длительной работы или поездок.



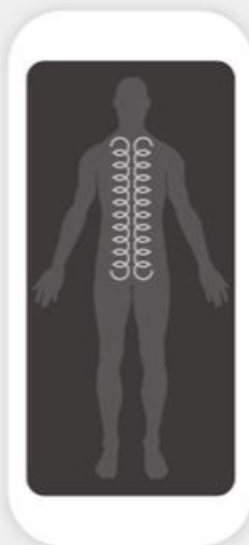
C1

Travel pain relief

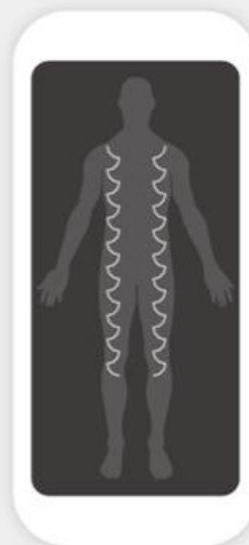
Облегчение боли
после поездок



5min



5min



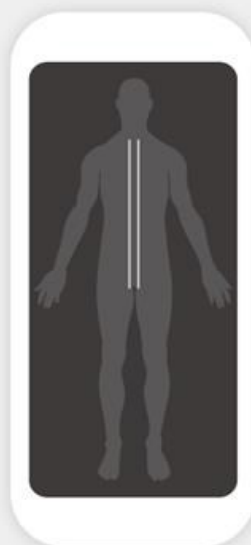
5min



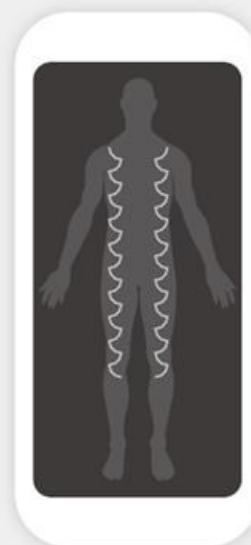
C2

Burnout

Сжигание жировых
отложений



6min



9min

КОРПОРАТИВНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Снимает стресс и усталость

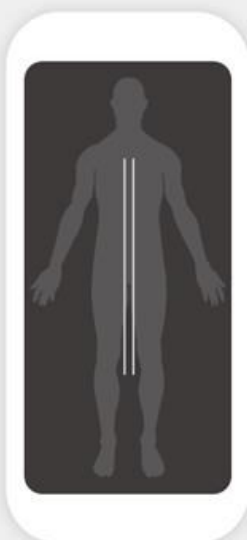
Давления воды увеличивает кровообращение и снимает физические и психические симптомы стресса после длительной работы или поездок.



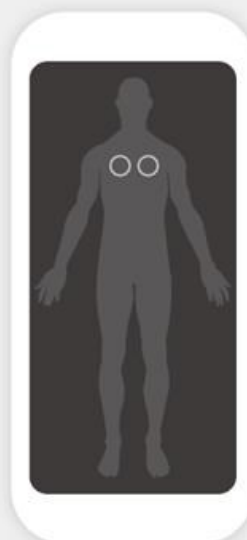
—
C3

Weekday wind down

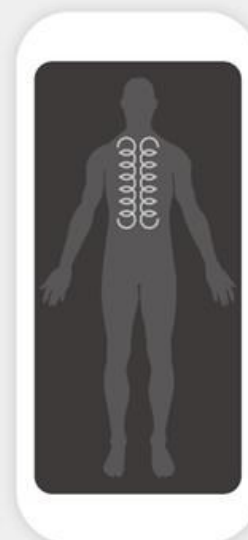
—
На каждый день



5min



5min



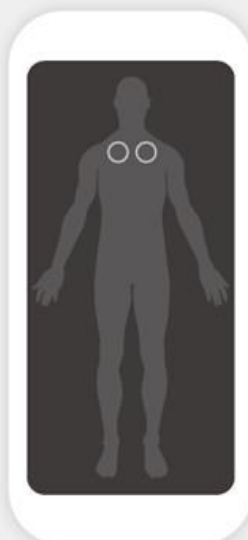
5min



—
C4

Mental booster

—
Психологический
стимулятор



8min



7min

ФИТНЕС

Поддержание своего здоровья

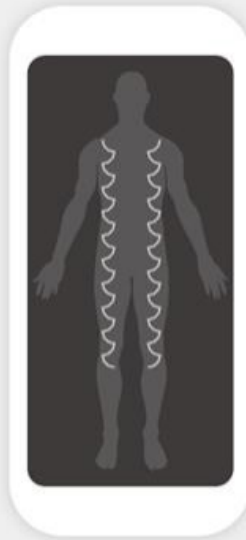
Можно оставаться здоровым, не занимаясь экстремальными упражнениями. Данный режим помогает пережигать жировые отложения, стимулировать кровообращение.



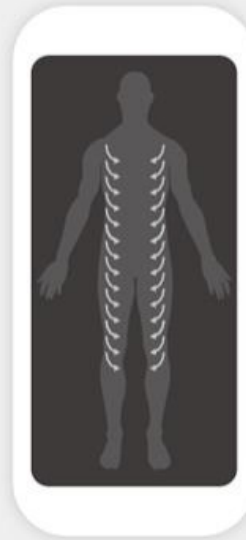
F1

Workout wind down

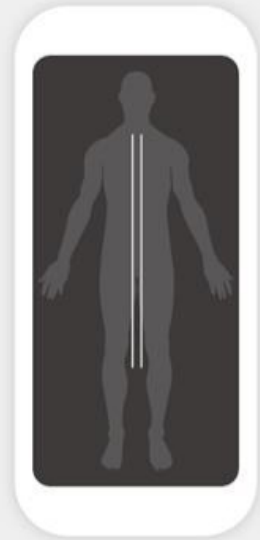
Тренировка



5min



5min



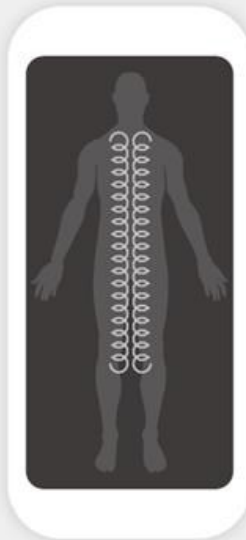
5min



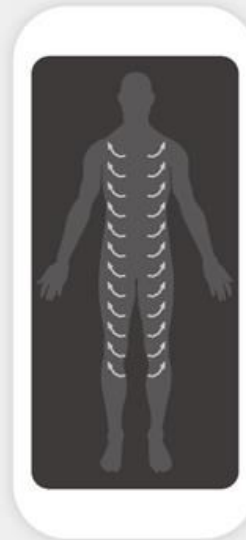
F2

Active life

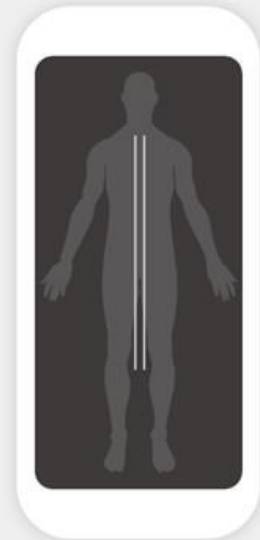
Активная жизнь



5min



5min



5min

ФИТНЕС

Поддержание своего здоровья

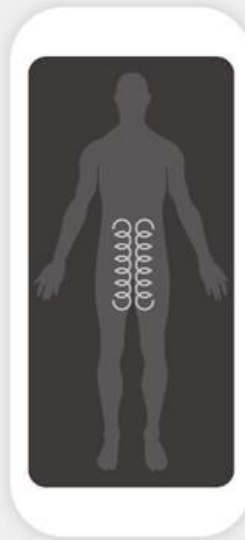
Можно оставаться здоровым, не занимаясь экстремальными упражнениями. Данный режим помогает пережигать жировые отложения, стимулировать кровообращение.



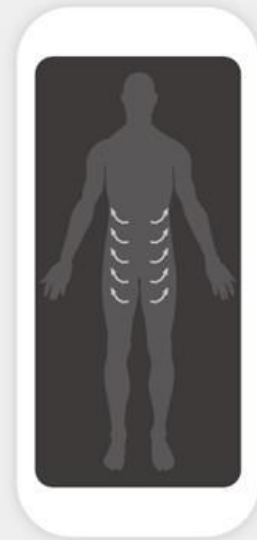
F3

Fat burner

Сжигатель жировых отложений



10min



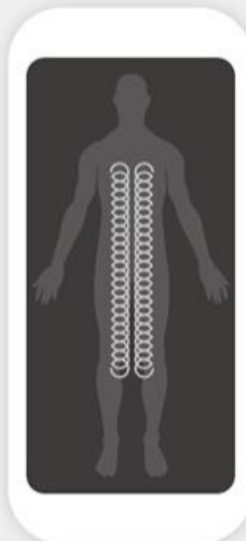
5min



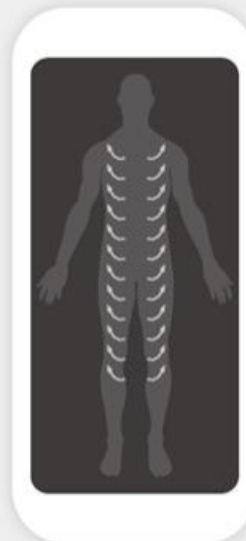
F4

Golden life

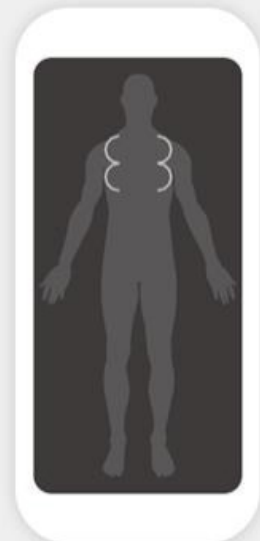
Золотая жизнь



5min



5min



5min

РЕЛАКСАЦИЯ

Избавьтесь от стресса и душевно успокойтесь

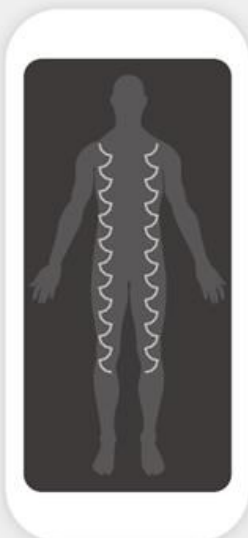
Ложитесь с закрытыми глазами и почувствуйте мягкий поток воды. Теплая атмосфера медленно приближается, чтобы обернуться вокруг вашего тела. Вы почувствуете сонливость, и сон скоро обгонит вас. Вы, на этот раз, почувствуете расслабление и спокойствие.



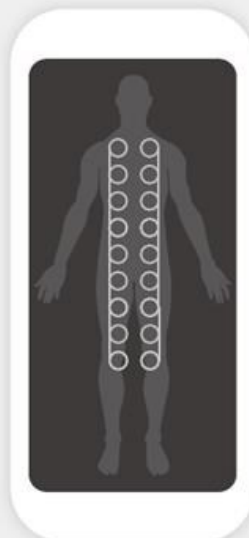
R1

Total relaxation

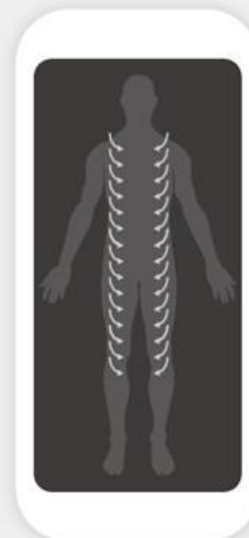
Полное
расслабление



3min



5min



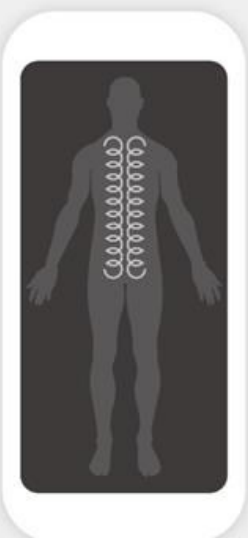
7min



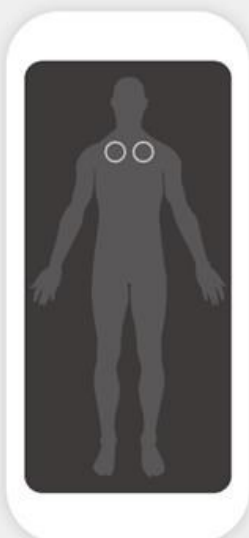
R2

Winter warmer

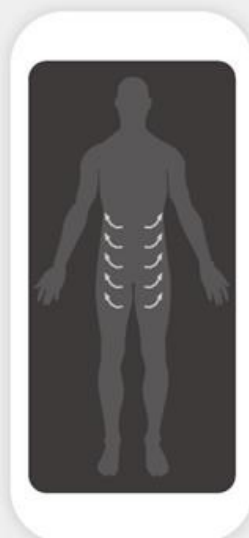
Теплая зима



5min



5min



5min

РЕЛАКСАЦИЯ

Избавьтесь от стресса и душевно успокойтесь

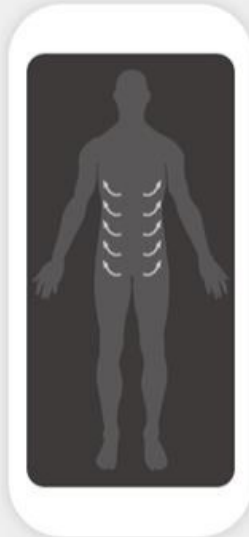
Ложитесь с закрытыми глазами и почувствуйте мягкий поток воды. Теплая атмосфера медленно приближается, чтобы обернуться вокруг вашего тела. Вы почувствуете сонливость, и сон скоро обгонит вас. Вы, на этот раз, почувствуете расслабление и спокойствие.



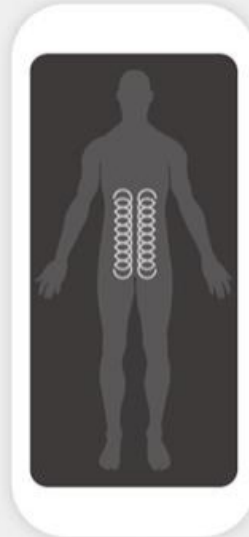
R3

Mind, Body&Soul

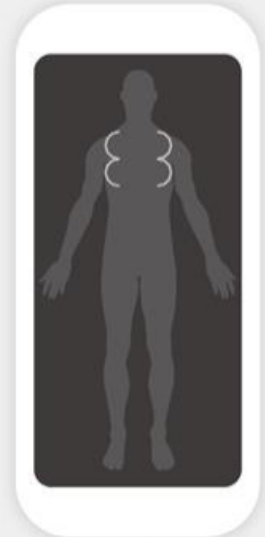
Разум, тело и душа



5min



5min



5min



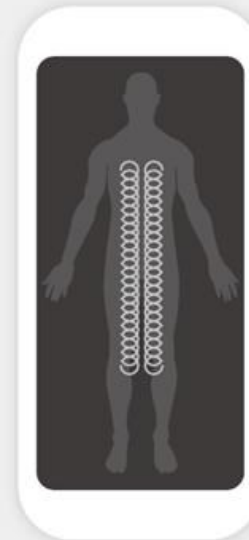
R4

Tired legs

Уставшие ноги



8min



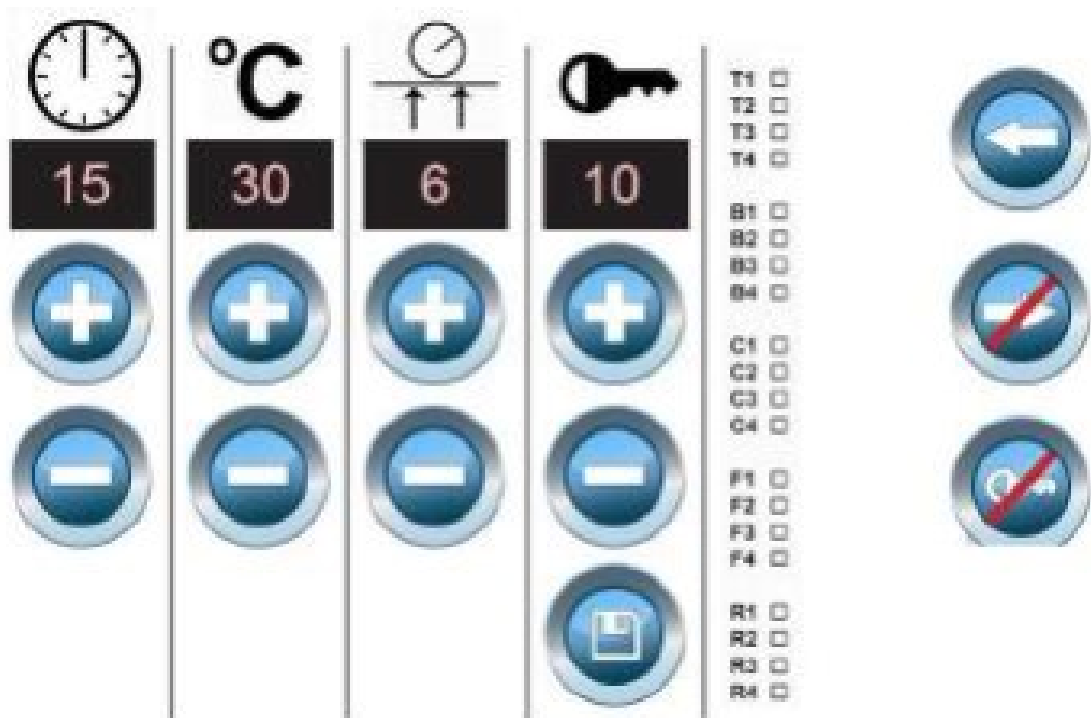
7min

(3) МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ




Установка режима:

- ① ВРЕМЯ
- ② ТЕМПЕРАТУРА
- ③ ДАВЛЕНИЕ

Экран для настройки продолжительности работы, температуры, давления распыления воды. Если настройку не сохранять, будет записано последнее заданное значение.



№	Кнопка	Описание
1	   	ВРЕМЯ: Контроль времени до 30 минут по 1 минуте
2	   	ТЕМПЕРАТУРА: Контроль температуры при нагреве до 37 °С (увеличение по 1°С)

№	Кнопка	Описание
3		<p>ДАВЛЕНИЕ: Уровень контроля давления 1 ~ 6</p> <p>Уровень 1: 50 000 Па Уровень 2: 100 000 Па Уровень 3: 150 000 Па Уровень 4: 200 000 Па Уровень 5: 250 000 Па Уровень 6: 300 000 Па</p>
4	<p>T1 <input type="checkbox"/></p> <p>T2 <input type="checkbox"/></p> <p>T3 <input type="checkbox"/></p> <p>T4 <input type="checkbox"/></p> <p>B1 <input type="checkbox"/></p> <p>B2 <input type="checkbox"/></p> <p>B3 <input type="checkbox"/></p> <p>B4 <input type="checkbox"/></p> <p>C1 <input type="checkbox"/></p> <p>C2 <input type="checkbox"/></p> <p>C3 <input type="checkbox"/></p> <p>C4 <input type="checkbox"/></p> <p>F1 <input type="checkbox"/></p> <p>F2 <input type="checkbox"/></p> <p>F3 <input type="checkbox"/></p> <p>F4 <input type="checkbox"/></p> <p>R1 <input type="checkbox"/></p> <p>R2 <input type="checkbox"/></p> <p>R3 <input type="checkbox"/></p> <p>R4 <input type="checkbox"/></p>	<p>ЗАКЛАДКА: выберите максимум 6 режимов на главном экране среди:</p> <p>T1~T4 (терапия); B1~B4 (красота); C1~C4 (корпоративное прим.); F1~F4 (фитнес); R1~R4 (релаксация).</p> <p>① Отметьте 6 режимов для закладки среди двадцати режимов T1 ~ R4.</p> <p>ВНИМАНИЕ! Исправить заданную программу невозможно.</p>
5		<p>ВОЗВРАТ: возврат в ГЛАВНОЕ МЕНЮ</p>
6		<p>БЛОКИРОВКА МЕНЮ БИБЛИОТЕКИ: Блокировка возврата в МЕНЮ БИБЛИОТЕКИ</p>

(4) РАБОЧЕЕ МЕНЮ

№	Кнопка	Описание
1		ВРЕМЯ: Показывает оставшееся время
2		НАСТРОЙКА ДАВЛЕНИЯ: контроль давления воды до 1-6 ступеней и контролируемый уровень давления будет временно отображаться в экранном меню времени. ① Возможность управления давлением воды при помощи кнопки + или кнопки -. Но эта точка контроля не будет сохранена. Последнее заданное значение было сохранено в Конфигурации. ② Невозможно исправить температуру воды и время работы после исправления конфигурации
3		ПРИОСТАНОВКА МАССАЖА: кнопка паузы для перемещения
4		ТОЧЕЧНЫЙ МАССАЖ: кнопка паузы для вращения распылителя
5		СТОП: остановка машины и возврат на главный экран



ВНИМАНИЕ! Во время работы устройства возможно изменение только режима уровня давления



ВНИМАНИЕ! В случае недостатка воды, восполните её количество через заливочное отверстие коврика



ВНИМАНИЕ! Температура – представляет собой простую функцию нагрева, не предназначенную для термотерапии.

3.6 ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

По истечении времени проведения процедуры (заданного режима работы), звучит звуковой сигнал.



ВНИМАНИЕ! В случае возникновения звукового сигнала во время работы, это может означать наличие проблемы с изделием. В этом случае необходимо остановить работу и встать после того, как распылитель полностью вернётся в исходное положение.

Отключите устройство от сети электропитания и слейте воду, открыв клапан, расположенный в нижней части ванны, для чего:

	<ul style="list-style-type: none">- снимите крышку нижнюю;- извлеките шланг для слива воды из устройства;
	<ul style="list-style-type: none">- откройте клапан, расположенный под устройством и слейте воду.

3.7 САНИТАРНАЯ ОБРАБОТКА



ВНИМАНИЕ! Изделие поставляется нестерильным и мероприятия по стерилизации не предусмотрены

Санитарной обработке подлежит изделие, в процессе подготовки после транспортирования и хранения, а также в период эксплуатации после каждого применения с клиентом:

- перед очисткой отключите устройство и отсоедините кабель питания;
 - протрите внешнюю часть устройства, включая коврик тканью, смоченной в растворе, обладающем антимикробными и моющими свойствами (мыльный раствор, мягкое моющее средство, перекись водорода и т.п.), предварительно отжав её.
-



ВНИМАНИЕ! Соблюдайте осторожность, чтобы не допустить проникновения жидкости внутрь устройства.

- все обработанные поверхности сначала протрите влажной губкой или бязью, а затем вытрите насухо.

4.1 ТРАНСПОРТИРОВКА



Транспортирование изделия в заводской таре (упаковке) должно осуществляться во всех видах крытого транспортного средства, в соответствии с правилами перевозок, действующих на транспорте данного вида, с обеспечением предохранения от механических повреждений и атмосферных осадков при погрузочно-разгрузочных работах.

Условия окружающей среды при транспортировании должны соответствовать:



- температура окружающей среды, °С: от минус 20 до плюс 70;
- относительная влажность, %: от 10 до 90%;
- атмосферное давление, гПа: от 700 до 1060.

Изделие, упакованное в транспортную тару, устойчиво к механическим воздействиям при транспортировании.

4.9 ХРАНЕНИЕ



Изделие в упаковке предприятия-изготовителя должно храниться в закрытых сухих помещениях с естественной вентиляцией и не подвергаться длительному воздействию источников тепла, а также агрессивных газов, вызывающих коррозию,

в условиях окружающей среды:



- температура окружающей среды, °С: от минус 20 до плюс 70;
- относительная влажность, %: от 10 до 90%.

Срок хранения – 8 лет.



ВНИМАНИЕ! Не допускается хранение в местах, подверженных воздействию вибрации и ударов, или в местах, расположенных под уклоном



ВНИМАНИЕ. После транспортирования изделия или хранения в заводской таре, в условиях отрицательных температур, устройство должно быть выдержано при нормальных климатических условиях не менее 5 часов

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

5.1 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Конструкция изделия не предусматривает проведение технического обслуживания устройства потребителем, в течение всего срока эксплуатации, за исключением санитарно-гигиенической обработки изделия.

Изделие подвергают санитарно-гигиенической обработке, после транспортирования и хранения, или после завершения использования устройства пациентом. Для очистки и обработки используется мягкий материал (губка, бязь, микроволокно), смоченный в растворе, обладающем антимикробными и моющими свойствами (мыльный раствор, мягкое моющее средство, перекись водорода и т.п.).



ВНИМАНИЕ! Запрещена чистка и обработка изделия спиртосодержащими средствами, растворителями, а также средствами в своем составе имеющими красители.



ВНИМАНИЕ! На время проведения процедуры санитарно-гигиенической обработки, устройство должно быть отключено от сети электропитания.

После санитарно-гигиенической обработки изделие подлежит обязательному просушиванию. Только убедившись в отсутствии следов влаги, устройство допускается подключать к сети переменного тока и использовать по назначению.



ВНИМАНИЕ! При санитарно-гигиенической обработке изделия и заполнении емкости устройства водой должно быть исключено возможное попадание влаги внутрь устройства

5.2 НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

В случае выявления отдельных неисправностей необходимо действовать в соответствии с таблицей 4.

Таблица 4 – Виды неисправностей и способы их устранения

Неисправность	Действие
Устройство не включается	1. Проверьте сеть электропитания и надежное подключение устройства к сети
Устройство не работает	2. Проверьте силовой шнур на наличие повреждений 1. Отключите устройство и спустя 1 минуту включите и запустите снова



ВНИМАНИЕ! При санитарно-гигиенической обработке изделия и заполнении емкости устройства водой должно быть исключено возможное попадание влаги внутрь устройства



ВНИМАНИЕ! Устройство *AQUALINE* не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. В случае возникновения неисправности изделия или ослабления давления воды, обратитесь к поставщику (см. раздел «*Рекламация*»).



ЗАПРЕЩАЕТСЯ! Самостоятельно осуществлять ремонт изделия, разбирать или модифицировать устройство

6. УТИЛИЗАЦИЯ ИЛИ УНИЧТОЖЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

6.1 Утилизация

Утилизация изделия осуществляется на общих основаниях, а при наличии программы сбора и обработки отходов, определенной местными органами власти, утилизация осуществляется в соответствии с этой программой, как для электрических приборов, не содержащих опасных для окружающей среды элементов.

Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель AQUALINE не представляет опасность для жизни, здоровья людей и окружающей среды и по истечению срока службы специальных мер утилизации не требует.

Утилизация осуществляется путем демонтажа, и проведения комплекса мер технического, санитарно-гигиенического, медико-профилактического и организационного характера в соответствии с требованиями, как отходы класса А - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам.

Примечание - Переработкой рабочего дисплея и электронных плат занимаются специализированные предприятия. Не допускается выбрасывать данные элементы совместно с бытовыми отходами.

6.2. ТРЕБОВАНИЯ К ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Кровать сухого бесконтактного гидромассажа, модель AQUALINE удовлетворяют установленным действующим законодательством для данного типа изделия экологическим требованиям. Конструкция изделия не содержит в своем составе, а также не производит и не выделяет при испытании, хранении, эксплуатации и утилизации вредных веществ, способных нанести вред окружающей природной среде, здоровью и генетическому фонду человека.

ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ ИЗЛУЧЕНИЯ И УСТОЙЧИВОСТЬ К НИМ

Декларация производителя – электромагнитное излучение

Устройство «AQUALINE» предназначено для использования в электромагнитной среде, описанной ниже. Приобретатель или пользователь «AQUALINE» должен обеспечить осуществление эксплуатации именно в такой среде		
Тестирование излучения	Соответствие	Электромагнитная среда - руководство
Радиочастотные излучения (RF) СИСПР 11 (CISPR 11)	Группа 1	Устройство «AQUALINE» использует радиочастотную энергию только для своей внутренней функции. Поэтому его радиочастотные излучения очень низкие и вряд ли вызовут какие-либо помехи для электронного оборудования, расположенного поблизости.
Радиочастотные излучения (RF) СИСПР 11 (CISPR 11)	Класс А	Устройство «AQUALINE» подходит для использования во всех помещениях, кроме тех, которые непосредственно связаны излучением со зданиями низковольтного коммунального электроснабжения, используемого для бытовых целей.
создаваемые гармоническими токами IEC 61000-3-2	Отсутствует	
Колебания напряжения IEC 61000-3-2	Отсутствуют	


Предупреждение

Данное оборудование/система предназначено/а для использования только операторами. Данное оборудование/система может создавать радиопомехи или нарушать работу расположенного поблизости оборудования. Может возникнуть необходимость принятия мер по ослаблению воздействия, таких как переориентация или перемещение AQUALINE на другое место либо экранирование места установки.

Декларация производителя – электромагнитная устойчивость

Устройство «AQUALINE» предназначено для использования в электромагнитной среде, описанной ниже. Приобретатель или пользователь «AQUALINE» должен обеспечить осуществление эксплуатации именно в такой среде			
Испытание на устойчивость	Испытательный уровень IEC 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная среда-руководство
Электростатический разряд (ЭСР) IEC 61000-4-2	± 6кВ контакт ± 8кВ воздух	± 6 кВ ±8 к	Полы должны быть деревянными, бетонными или кафельные. Если полы покрыты синтетическим материалом, относительная влажность должна составлять не менее 30%
Электростатический быстрый переход /всплеск IEC 61000-4-4	± 2 кВ для линий электроснабжения ± 1 кВ для входных/выходных линий	± 2кВ t ± 1кВ	Качество питания от сети должно соответствовать типичной коммерческой или больничной среде.
Скачок напряжения IEC 61000-4-5	± 1 кВ от линии (линий) к линия (линиям) ± 2кВ от линии (линий) к земле	± 1кВ ± 2кВ	Качество питания от сети должно соответствовать типичной коммерческой или больничной среде.
Частота сети (50/60 Гц) Магнитное поле IEC 61000-4-8	3.0А/м	3 А/м	Магнитные поля частоты сети должны быть на уровнях, характерных для типичного места установи в типичной коммерческой или больничной среде.
Падения напряжения, кратковременные прерывания энергоснабжения и перепады напряжения на входных линиях электроснабжения IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% падение в U_T) на 0.5 цикла 40% U_T (60% падение в U_T) на 5 циклов) 70% U_T (30% падение в U_T) на 25 циклов) <5% U_T (>95% падение в U_T) на 5 с	0.5 5 30 300	Качество питания от сети должно соответствовать типичной коммерческой или больничной среде. Если пользователю «AQUALINE» требуется непрерывность функционирования во время нарушений электроснабжения, рекомендуется организовать питание устройства от источника или батареи бесперебойного питания

Примечание: U_T - это напряжение сети переменного тока до применения испытательного уровня.

Устройство «AQUALINE» предназначено для использования в электромагнитной среде, описанной ниже. Приобретатель или пользователь «AQUALINE» должен обеспечить осуществление эксплуатации именно в такой среде			
Испытание на устойчивость	Испытательный уровень IEC 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная среда-Руководство
Кондуктивные радиопомехи IEC 61000-4-6	3 Vrms [среднеквадратическое напряжение] От 150 кГц до 80 МГц	3 Vrms [среднеквадратическое напряжение]	Портативное и мобильное радиочастотное оборудование связи должно использоваться на удалении от любой части AQUALINE, включая кабели, на расстояние не меньшее, чем рекомендуемое расстояние удаления, рассчитанное из уравнения, применимого к частоте передатчика. Рекомендуемое расстояние удаления $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad \text{От 80 МГц до 800 МГц}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad \text{От 800 МГц до 2,5 ГГц}$ <p>Где P – максимальная номинальная мощность передатчика в ваттах (Вт), заявленная его производителем, а d - рекомендуемое расстояние удаления в метрах (м).</p> <p>Напряженность полей от фиксированного радиочастотного передатчика, установленная электромагнитным исследованием участка, (a) должна быть меньше уровня соответствия в каждом частотном диапазоне (b) помехи могут возникнуть вблизи оборудования, отмеченного следующим символом:</p> 
Индуктивные радиопомехи IEC 61000-4-3	3 В/м От 80 МГц до 2,5 ГГц	3 В/м	

Примечание 1) U_T - это напряжение сети переменного тока до применения испытательного уровня.

Примечание 2) При 80 МГц и 800 МГц применяется диапазон более высоких частот.

Примечание 3) Данные рекомендации не могут применяться во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение и отражение от строений, предметов и людей.

а. Напряженность полей от фиксированных передатчиков, таких как базовые станции для радио (сотовых/беспроводных) телефонов и наземных мобильных радиоприемников, любительская радиосвязь, радиовещание AM и FM и телевизионное вещание, не может быть точно предсказана теоретически. Для того чтобы оценить электромагнитную среду, обусловленную фиксированными радиопередатчиками, необходимо предусмотреть электромагнитное исследование участка. Если измеренная напряженность поля на участке, где используется испытуемое оборудование (ИО), превышает вышеуказанный допустимый уровень соответствия радиочастотного излучения, необходимо провести наблюдение за испытуемым оборудованием с целью проверки на наличие возможных отклонений в работе. Если наблюдаются функциональные отклонения, могут потребоваться дополнительные меры, такие как переориентация или перемещение ИО.

б. В пределах частотного диапазона от 150 кГц до 80 МГц напряженность поля должна быть меньше $[v_1]$ В/м

Рекомендуемые расстояния удаления между портативными и мобильными радиочастотными средствами коммуникации и «AQUALINE»

Устройство «AQUALINE» предназначено для использования в электромагнитной среде, где излучаемые высокочастотные помехи контролируются. Пользователь AQUALINE может принять меры для предотвращения электромагнитных помех, соблюдая минимальное расстояние между переносным и мобильным оборудованием радиосвязи (передатчиками) и «AQUALINE», как рекомендовано ниже, в соответствии с максимальной выходной мощностью коммуникационного оборудования.

Номинальная максимальная мощность передатчика Вт	Расстояние удаления в соответствии с частотой передатчика м		
	От 150 кГц до 80 МГц $d = \frac{1}{E_1} \sqrt{P}$	От 80 МГц до 800 МГц $d = \frac{1}{E_1} \sqrt{P}$	От 800 МГц до 2,5 ГГц $d = \frac{1}{E_1} \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,70	3,70	7,37
100	11,70	11,70	23,30


Для передатчиков с максимальной выходной мощностью, не указанной выше, рекомендуемое расстояние удаления (d) в метрах (м) можно оценить, используя уравнение, применимое к частоте передатчика, где P представляет собой номинальное значение максимальной выходной мощности передатчика в ваттах (Вт), заявленное изготовителем передатчика.

Примечание 1: На частотах 80 МГц и 800 МГц применяется расстояние удаления для более высокочастотного диапазона

Примечание 2: Данные рекомендации не могут применяться во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение и отражение от строений, предметов и людей.

Уровень устойчивости и соответствия			
Испытание на устойчивость	Испытательный уровень IEC 60601	Фактический уровень устойчивости	Уровень соответствия
Кондуктивные радиопомехи IEC 61000-4-6	3 Vrms [среднеквадратическое напряжение] От 150 кГц до 80 МГц	3 Vrms [среднеквадратическое напряжение] От 150 кГц до 80 МГц	3 Vrms [среднеквадратическое напряжение] От 150 кГц до 80 МГц
Индуктивные радиопомехи IEC 61000-4-3	3 В/м От 80 МГц до 2,5 ГГц	3 В/м От 80 МГц до 2500 МГц	3 В/м От 80 МГц до 2500 МГц

Руководство и декларация производителя - электромагнитная устойчивость

Устройство «AQUALINE» предназначено для использования в электромагнитной среде, описанной ниже. Приобретатель или пользователь «AQUALINE» должен обеспечить осуществление эксплуатации именно в такой среде			
Испытание на устойчивость	Испытательный уровень IEC 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная среда-руководство
Кондуктивные радиопомехи IEC 61000-4-6	3 Vrms [среднеквадратическое напряжение] От 150 кГц до 80 МГц	3 Vrms [среднеквадратическое напряжение] От 150 кГц до 80 МГц	Устройство «AQUALINE» должно использоваться только в экранированной зоне с минимальным коэффициентом защиты от радиочастотного излучения и, для каждого кабеля, который входит в экранированную зону с минимальным коэффициентом защиты от радиочастотного излучения и для каждого кабеля, который входит в экранированную зону
Индуктивные радиопомехи IEC 61000-4-3	3 В/м От 80 МГц до 2,5 ГГц	3 В/м От 80 МГц до 2500 МГц	Напряжённости полей от фиксированных радиопередатчиков вне экранированной зоны, определяемая электромагнитным исследованием участка, не должна превышать 3 В/м.а В непосредственной близости от оборудования, отмеченного следующим символом, могут возникать помехи: 

Примечание 1) Данные рекомендации не могут применяться во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение и отражение от строений, предметов и людей.

Примечание 2) Важно контролировать фактическую эффективность экранирования и затухание фильтра в экранированной зоне для обеспечения их соответствия минимальным нормам.

а. Напряженность полей от фиксированных передатчиков, таких как базовые станции для радио (сотовых/беспроводных) телефонов и наземных мобильных радиоприемников, любительская радиосвязь, радиовещание AM и FM и телевизионное вещание, не может быть точно предсказана теоретически. Для того чтобы оценить электромагнитную среду, обусловленную фиксированными радиопередатчиками, необходимо предусмотреть электромагнитное исследование участка. Если измеренная напряженность поля вне экранированной зоны, в которой используется ИО, превышает 3 В/м, необходимо провести наблюдение за испытуемым оборудованием, чтобы удостовериться в отсутствии отклонений в работе.

Если наблюдаются функциональные отклонения, могут потребоваться дополнительные меры, такие как перемещение ИО или использование экранированной зоны с более высокой эффективностью защиты от радиочастотного излучения и затуханием фильтра.